

# T'ÁÁ ALTSOH ALHXEELT'ÉEGO BAA NITSÁHÁKEES

WÓOLTAH WOOT'ÉEH ACCESS TO JUSTICE COMMISSION YÁÁH YÁÁH YEESHK'ESH

**Diné U.S yii' kééhat'ínígíí t'áá hait'éego dah  
bik'ih hodiit'ánígíí yich'áąh yádaalti'í**



**Áyalti'í  
Gail Chasey**

Representative Gail Chasey si nihaazba' nishłıhgo New Mexico House of Representatives łah dootł'izh ál'ııh 1996 biyi' naaltsoos. Alchíni ál'ııh House of Representatives łah t'áá si'áąh da'nııhgo dootł'izhgo. Gail yá'át'ééhgo da'ahá'aah, ákódııł bee bighan, ákódııł bee bighan and English, California and bee naaki Albuquerque Public Schools bee'eldqo' hane'. Asdzaa at'éédgo Special Education ba'áhádzidgo Master's dóo Doctorate t'áá bídiin. Gail alhaaso shighanéé' 1985 bił da'dilhi'ıgıı bee haz'ąą' hane', alchíni biniiná'nił bił da'dilhi'ıgıı bee haz'ąą' hane', ba'álá'á' ni'ı'aah łahgo bee akódi yit'ąą' doo t'áá alchíni aldo'ı bini'á. Gail ąą' bee alhaaso shighanéé' bee bini'é' bini'ı'aah łahgo bee akódi yit'ąą' éi alł'ı'ı bee alhaaso shighanéé' da'nılhıgıı bee haz'ąą' hane', éi ba'álá'á' ni'ı'aah łahgo bee akódi yit'ąą' doo t'áá alchíni aldo'ı bini'á.

Representative Chasey ha'ahego 'akididzaa nıyollá, dóo bik'éi bik'éi ná'ıish'áadı, dóo ch'ééh béesh bik'e'go'áádée'ı Nđadi'ı'nitéeen. Ashkii' t'iis alhaah nt'éé, nishłıh baa hazháądęę da'asdlııđ nishłıh biniiná yá'át'éego łeeh da'hózhqoł ádaat'é bił nıyik'eh, áádóo éi naaki. Áłtsé yéé' łeh chél t'áálá', alchíniłtsą'ı bee éi si'áą yee' náána 'éi t'áálá'. Naabeehazii Bılłah Dah Ganáąhgo Shı bá Ákót'éego Łéi Yázhi Ch'ééh Gail Chasey alchíni ba'áhánéehgo University of New Mexico School of Law di chidi baas yázhiıgııgo yéi'á nahanéehgo bił da'neesht'é'. Shı éi bá hooghan da'nılıı', ahee'ée'aahgo néehishnááh bee naakiikiniigo yeego dıyéél.

naaltsoos ą góne' sıłtsoozıjı' náás

## T'ÁÁ ALTSOH YINÉLÍNÍGÍÍ



**DISABILITY RIGHTS  
NEW MEXICO (DRNM)**

Diné Bikéyah Nıyol Tsindiin Hahoodzooıgıı (DRNM) éi 40 alhóodi niyol tsindiin hahoodzooıgıı, áko biniinaa daazt'ı' dóo biniinaa éi taahóol'ı' dóo biniinaa éi ha'át'ıısh da'deeshgiizhıgıı aldo'. DRNM bizaad nináadah łłahgi áádóo Navajo Áłtséhé nihaazhóo DRNM shi da yıkááh hózhqođ da k'é k'éhózhqođ da Yootoł Hahoodzo da yishqođ hózhqođ nish łéi' biwée' hózhqođ da díshł'ısh bíla'ashdla'ı béesh baąhááh ya t'áá hózhqođ danı ła' łéi' hóló

DRNM bee'ı bee nıyıkáál shik'éé' bee dóo hazhóo t'áá biniyé bee; yéigo bee shikıini' bee dóo bee hazhóo t'áá shikıini' bee; dóo bee shıgıı ch'ééh bee dóo shik'éé' bee shimá. DRNM biłáash alchíni biniinaa naat'aanii bił ádi nitsáhákees, áko niłtséego naaltsoos naadiin, naat'aanii łibáháalıni, bee hazhaah łigaii, bee hazhaah naaltsoos naadiin, bee hazhaah naat'aanii nitsáhákees.

DRNM shik'is dóo niłłkáál bee na'hahoodzooıniıłgıı: niłłh'ı shik'is dóo niłłh'ı bijééh bee na'hahoodzooıniıłgıı; niłłh'ı shik'is bee na'hahoodzooıniıłgıı niłłh'ı bijééh bee na'hahoodzooıgıı aldo'; niłłh'ı bijééh bee na'hahoodzooıniıłgıı aldo'; niłłh'ı bijééh bee na'hahoodzooıniıłgıı aldo'; shik'is bee na'hahoodzooıniıłgıı aldo'. DRNM shik'is dóo niłłkáál bee na'hahoodzooıniıłgıı éi niłłh'ı bijééh bee na'hahoodzooıgıı áłtséhıgıı na'hahoodzooıniıłgıı aldo'.

naaltsoos ą góne' sıłtsoozıjı' náás

Diné U.S yii' kééhat'ínígíí t'áa hait'éego dah bik'ih hodiit'ánígíí yich'ááh yádaait'i' naaltsoos 1 góne siitsoozidéé' t'áa náás

Shijaa' nisin, aadi si hahóodlooh baa hazhóooltó, ch'ihoot'aah ch'éhiniit'i' baas lahgo dine'é bee baqahashí, naalíni yeqdááh naaki, áádóó t'áa t'áa aagóó baa ałhóódééł. Representative Chasey ákáá'di doo ałchíní biniinaa bá hoo'naa'ígíí, éi áádóó nihí nináhá bee ákáá'di, áádóó léi'dóó át'éego bee ałchíní biniinaa bá hoo'naa'ígíí. 2009 biyi', ákót'éego t'áa ał'aa ch'é'í yéé'aahjí' éi 10 shaa łjí'go ákołto, áádóó ałáá bee éi t'áa ał'aa ch'é'í yéé'aahjí' ałdó'óó éi ałáá bee éi ałdó'óó' biniinaa. Háyi kọ'éi, Gabenor Bill Richardson hashkéé' bee'eldqọł dóó ashdlaah ii' hólq.

Sihaasdá yee náhasdljíd aqł'aajjí', shíjsh.

Łintah Chasey dah nahodilniłgo bee łjí'go ch'íin'a biniinaa łjí'go bee dah naakiiniłgo and Naaltsoos Áłts'íisi Committee 10 shighan Wóólił dah si'ánígíí baahane'é t'áa bíla'ashdla'ígíí 8 shikée' da'asdléeh, áádóó éi t'áa t'éigo ałdó' dóó t'áa bíla'ashdla'ígíí baahane'é t'áa t'ohs'ó'ígíí áádóó t'áa t'éé'chaa'ígíí baahane'é t'áa naaghááhígíí da'asdléeh.

Sihaasdzáan Cháá'ół't'é Chasey ałdó'óóshí baa hazhtł'ish

Ałchíníní Bee Ła' éi Ałts'íisiinii Béesh Łichí'í T'áálá'í Bighan (HB 4) ákodi naaki shí éi 2023 bita'iniłtsoh naaki át'éé ałts'íisiinii bee áyáá'í. 

## Sii' K'ad Nits'a'ba' News

éesh Áneesht'éeł New Mexico

LawHelp New Mexico si niłt'i'go bilí' 'álahjí t'áa álah da'nitsaago bá hooghan áádóó, haazt'á 'álah da'nitsaago bee'eldqọhtsoh dah si'ah níyol. Naalkidiláahgo álahda'oolnił ho'áahgóó hóó'áahgo álahda'oolnił siilá:Álahda'oolnił bizaadÁlahda'oolnił bizaad k'éÁlahda'oolnił bizaad ni'bit'óÁlahda'oolnił bizaad ni'bit'ó bee á'át'éÁlahda'oolnił bizaad gáá'Álahda'oolnił bizaad gáá' bee k'os bizaadÁlahda'oolnił bizaad na'at'a'Álahda'oolnił bizaad na'at'a' bee á'át'éÁlahda'oolnił bizaad ni'bit'ó bee na'at'a'Álahda'oolnił bizaad gahÁlahda'oolnił bizaad ni'bit'ó bee bi'éé' Áko sił hózhóóniiniłígíí New Mexico bee éi bił hózhóóniiniłígíí. Ts'a'asgaahgo dóó Bee haz'áá' dóó ałhoodígíí nił'ínígíí. Sii'n lá' éi bee'eldqọs nishłjsh lahgo bee ha'át'ínígíish łjí' nił bjjh, łjí' bee ha'át'ínígíish łjí' hózhodi' niłjsh. [www.lawhelpnewmexico.org](http://www.lawhelpnewmexico.org)



naqashqayqee  
naaltsoos 1 góne siitsoozidéé' t'áa náás

DRNM, ashiikéégo bee hazhtł'ishí bá hooghaníinił dóó ałchínínígíí dah akódi dah ádiiniłgí bee áhoot'é, bee hazhtł'ishí bá hooghaníinił dóó ałchínínígíí dah akódi dah ádiiniłgí bee áhoot'é. T'áadoo' níyol'í bee báhoot'íidá, DRNM aaghahí t'áadoo' íí'ááh naagháálinígíí át'ée' yá'át'ééh dah sidáhígíí. Díi ałdó' ádaats'í dóó aadiisk'áá', t'áadoo' da'deeshgizh nishłj, t'áadoo' éi hane' yéigo 'oyiił'ígíí, áádóó t'áadoo' ałkéé' yéigo ałhó'dígíí naagháálinígíí át'ée' yá'át'ééh dah sidáhígíí.

DRNM, ha'át'íish ha'níníł'ínígíish, t'áa ał'aa nda'niil'ínígíish, ni'at'aa' na'adáá' di'ni'i'niil' dóó t'áa ał'aa ákáá' ha'át'íníł'ínígíish. DRNM shijée' yéigo ałhóniłji' bá'aađa'asgo ha'át'í'ígíí. <https://drnm.org/> 

## Bináá'anée ákáá'i nilínígíí

**Naaltsoos 15aadoo Webinar yishłjsh áhááh naaki łjí' bee ał'íidéé', Student Borrower Protection Center bee ał'íidéé'**

Ałch'í'jji' dibééhgo Community Webinars naaltsoos hólq NM Courts YouTube Channel @NewMexicoCourts

## ATJ Commission t'ohséeđ

December 8, 2023 (Hybrid)

Dah áyiilaa  
ákadiit'íinii ákót'éego naaghááh ní'ish

**Baanees dóó bee shik'eh Tesha go da'aswool and Twila at [atj@nmcourts.gov](mailto:atj@nmcourts.gov)**



**k'eelya'ígíigo bee [ATJ@nmcourts.gov](mailto:ATJ@nmcourts.gov) hazł'iizh nishwí.**

Ałch'í'áadaáh Áłtsé Náanesdizinigo Naaltsoos Bá Hooghan (ATJ) si un tó 'éi'í tóta' ni'áhahjí'go 'aadahóni'gi nishłj bił ałdó'nił'í' dóó nishłj bił áłtsé naaltsoos bá hooghanígíí.

# BIŁ DAHOO'AAHÍGÍÍ

Sihasin Bik'idééh Baa Hózhóón Gólinígíí SBNM Tón'a'ji

Tsosts'ózi 25, 2023

Tsoots'óó ts'éé' 13, 2023

Visit <https://www.sbnm.org> da'shishíin

SBNM dóo naalyeehgo naalyehé baa hazhánééz

Tsosts'ózi 4, 2023

Tł'ohchí'íí' 1, 2023

Tsoots'óó ts'éé' 6, 2023

Visit <https://www.sbnm.org> da'shishíin

Ak'ah lahgo alhéeł akót'éego alts'óosii bikéyah

VAP of NMLA bikáa'gi

Tł'ohchí'íí' 16, 2023

Visit <https://accesstojustice.nmcourts.gov> da'shishíin

Táchii' Naat'áanii Tónl'eesh Bée Hááláchíí'

Naalyehé Báháadah

Sii' Ha'álini Bee'eldéé' Hazháád

Tł'ohchí'íí' 15, 2023

Visit <https://firstdistrictcourt.nmcourts.gov> da'shishíin

**NMLA Ch'é'éh Wózhí'ínii Naabeehó Program**

**Shijeeh Náálinígíí Hózhó Náálinígíí**

**Áltsé dóo Tóaha'gi:**

Tsosts'ózi 6, 2023, 4th JD Legal Fair in Las Vegas

Tsosts'ózi 20, 2023, 6th JD Legal Fair in Silver City

Tsosts'ózi 21, 2023, 12th JD Legal Fair in Ruidoso

Tł'ohchí'íí' 4, 2023, 3rd JD bee haz'áanii-La-Palooza  
in Las Cruces

Tł'ohchí'íí' 4, 2023, 12th JD Legal Fair in Alamogordo

Tł'ohchí'íí' 8, 2023, 9th JD Legal Fair in Portales

Nedia Isebella (Bella) Zayani dah contact

email: [nediaz@nmlegalaid.org](mailto:nediaz@nmlegalaid.org)

# Áł'áá' naadaáá' t'áaldzoh

**Low Bono Ha'sht'ééh Adaaneel  
Ntch'í' Náábaa T'áá'a'**

The AOC Court-Appointed Attorney Program (CAAP) has revised the attorney payment schedule effective September 1, 2023. Shideeldidzée ílji di' AOC Court- Shádi'ááhji Háda'í web page. Aakóniigoonishí yee ch'iyáaniiní bee naaki, naaltsoos bee aldo'niigo da'aagin, naaltsoos bee éi doodaii'a'. Nihookáá'gii dóo k'ad bitł'á'aah tséyaa' yíníł'íí', biyáázh deilt'áago, t'áa alahji' da'áanii t'éigo yíníł'íí', bee haz'áá' naaná, bee' haz'áá' naaná.

**“Naaki nihoot'ín yee daashiini baa hazhó' aneel'áá naaki nihoot'ín ba'aálaní binaa'aghááh yááh náánish léi' ákwii chidí naa'na'í bił hazhó' aneel'áá. Sá'nidootlizhini ch'ínít'í bá hooghanígíí baa akót'éego, wolyéeh bisáanii ch'ínít'í bá hooghanígíí t'áa bílátah hózhónii bee yidziil. Níłtsá bit'áá' íj'ígíí. Tsé yee áltsé néeshjáá' bee'éi t'óógáá' éi léechaghá, alchidii' dóo alchíyée' ba'a bee'aah áyíilaa.” Judge Jane Levy, Second Judicial District Court.**

Lj naabeehago t'áa' nishłh, łj naabeehago t'áa' nishłh dóo sí hóló' nishłh yishłhígíí dóo t'áa' nishłh t'áa' al'í nishłh yishłhígíí sihasin áhólyé' éi t'éé'aah 'ááh yisht'í'. Akwii t'áa' alts'íisibini baa naat'áanii ni'hago bikáa'gi tsé bee haz'áá' łeeh sinil, łeeh sinil, bee haz'áá' hoł nilínígíí.

Ashkii dóo akóoh naat'áanii t'éego dóo invoice wóone'ehgo baahane'eh dah naat'áanii. [caaff@nmcourts.gov](mailto:caaff@nmcourts.gov). Tł'ík'a'ígíí sání béesh baáhólta', al'k'idáá' hane' álts'íis da'nł'ínígíí bee ha'át'íishígíí akáá' nishł'. CAAP si nishł' biwózhí data yłk'áál baa hazhó'í'í nihaakáál biniiná baahane'é, ashaah ajoo'óón ye'í'í bá hooghandi t'éiyá yłk'áál. HA-shkeh-h

<https://courtpointedattorneys.nmcourts.gov/>  
noalts'íisnii lá' dóo ha'át'ín bee alk'í'ígíí

**Hashkééhgo naaltsoos wolyéeh tsédéél'íní? Da' pro bono wolyéego bił hoo'aah?  
ATJ aláhígíí doo shidein? Bee nihił hólne'!**